

***PETICIÓN DE NIÑOS CON NECESIDAD DE
SERVICIOS (CHINS)
Y PETICIÓN DE JÓVENES EN RIESGO
(ARY)***

PAQUETE PRO SE

Se deberá usar una hoja adjunta de información, las listas y los formularios, en el registro de una Petición de Jóvenes en Riesgo (ARY) o Niños con Necesidad de Servicios (CHINS)

No hay ningún cobro por los registros

Esta es una acción realizada por un solicitante, quien es responsable de saber cómo registrar y leer estas instrucciones.

En este paquete informativo se incluye lo siguiente:

1. Lista de items para las peticiones de registro
2. Resúmenes breves de los procesos o actuaciones judiciales para jóvenes en riesgo no ofensores, después de los cambios de E25B 5439 (El Proyecto de ley Becca, Capítulo 312 de la Sesión Legislativa 1995.)
3. Petición de Niños con necesidad de servicios (CHINS).
4. Petición de Jóvenes en Riesgo (ARY).
5. Estados financiero de los padres.

POR FAVOR LLENAR EN INGLES

LISTA DE ITEMS PARA ASENTAR ANTE LA CORTE LAS PETICIONES, EN CONFORMIDAD CON EL CÓDIGO REVISADO DE WASHINGTON 13.32.A.

La siguiente lista ayudará a las personas que deseen asentar una petición de Niños con Necesidad de Servicios (CHINS) en la Corte de Menores del Condado de Snohomish.

- [] 1. Requisito Obligatoria: Estudio y Evaluación de Servicios de Reconciliación de la Familia

Comuníquense con la oficina más cercana de la División de Servicios par Niños y Familias (DCFS) a fin de obtener una evaluación familiar. La División de Servicios para Niños y Familias también proporcionará servicios a la familia y recomendaciones para acceder los servicios que sean necesarios.

Servicios para la Reconciliación de la Familia

CENTRAL CONTROL 1-866-829-2153

Al completar la evaluación familiar, la trabajadora de caso le proporcionará una verificación de la evaluación completada y se la enviará por fax a la persona encargada de ARY en la Corte de Menores, Margaret Leggett.

- [] 2. Complete la Petición. **ESCRIBA SOLAMENTE CON TINTA AZUL O NEGRA. NO ESCRIBA AL REVERSO DE LOS FORMULARIOS.** Llene todas las partes de la Petición, en particular las secciones tituladas “Alternativas a Intervención de la Corte” y la titulada “Alegatos.” Ponga su firma y la fecha. Si no tiene suficiente espacio en el papel, continúe en una hoja de papel de tamaño 8 y medio x 11”.
- [] 3. Complete y firme el estado financiero de la familia/de los padres que se incluye en la serie de formas que debe llenar.

POR FAVOR TENGA EN CUENTA LO SIGUIENTE:

La corte puede conceder una sola petición. Si no sabe qué petición debe registrar, llene ambas y tráigalas a la cita de inicio con Ralene Pishue.

- [] 4. Presente la petición completa, el estado financiero de los padres y la verificación por escrita de una evaluación familiar preparada por la División de Servicios para Niños y Familias, para que Margaret Leggett haga el registro en la Corte de

Menores ubicada en: 2801 10th Street, Everett WA 98201 Tel. (425-388-7954).
Usted debe llamar con antelación y programar una cita. No lo atenderemos sin antes haber hecho una cita .

SI UD. NOS TRAE DE VUELTA LOS PAPELES INCOMPLETOS
O CON FALTA DE INFORMACIÓN, LE VAMOS A TENER QUE
CAMBIAR SU CITA PARA OTRA VEZ.

**** NO PODEMOS ATENDERLO SI VIENE A LA OFICINA DE
ARY/CHINS SIN HABER HECHO UNA CITA PRIMERO****

Cuando se haya evaluado la petición, ésta sera presentada a los Servicios de Apoyo de la Corte Juvenil para preparar la notificación de audiencia.

- [] 5. Después de preparar la notificación de audiencia, usted recibirá lo siguiente:
- a. Una fecha de corte dentro de 5 días judiciales a partir de la fecha del registro.
 - b. Un formulario de la Notificación de Audiencia y una copia de la Petición.
 - c. Una Notificación de Audiencia par las otras partes interesadas (**el solicitante se encarga de encontrar a que alguien que le entregue la notificación del ka audiencia al joven**).
 - d. La Declaración de Presentación de la Petición al joven
 - e. La petición original y de los demás originales que se asentarán ante el actuario de la corte.

5.1 El solicitante tiene la responsabilidad de registrar la petición original con el Actuario de la Corte. Para registrar la petición original y elaborar la notificación oficial de las audiencias, siga los pasos que se indican a continuación:

- a. Lleve la petición original y la nota del calendario (“calendar note”) a la oficina del actuario.
- b. Entregue la petición original y la nota del calendario al actuario y dígame que quiere registrar o asentar una petición original.
- c. Entregue al actuario todas las copias de la notificación de audiencia y pídale que las firme y las selle. Le devolverán todas las copias cuando finalice el proceso.

- [] 6. Preséntese a la audiencia ante la corte.

La Sala de Corte es la No. 3 del Centro de Justicia Juvenil de Denney, 2801 - 10th Street, Everett, WA. Para más instrucciones, llame al teléfono 425-388-7800.

En la audiencia inicial de corte, la Corte decidirá si la petición cumple con los requerimientos de los estatutos. Si la Corte acepta la petición, ésta podrá establecer una audiencia de disposición dentro de un plazo de 14 días a fin de tratar las condiciones específicas para el joven/menor y sus padres que no fueron

atendidas en la audiencia inicial.

Si cualquiera de las partes, ya sea el menor o el padre/la madre no obedece o acata la orden judicial asentada ante el Juzgado de Menores de una "ARY" (Joven en situación de riesgo) o "CHINS" (Menor que requiere Servicios), (por sus siglas en inglés,) en una audiencia ante los tribunales, esto significa que ha habido desobediencia, incumplimiento o desacato y por lo tanto está sujeto a sanciones de una multa de hasta \$100 y puede que encierren al joven en el Centro de Detención de Menores por hasta siete días. (Según el Código Revisado del Estado de WA. No. 13.32A250(2)(3) (RCW)

- [] 7. El mandato o fallo oral de la Corte se resumirá por escrito después de la Audiencia de Corte. Los formularios en blanco para la Orden de Corte estarán disponibles en la Sala de Corte. El Solicitante debe asegurarse de que todas las partes hayan recibido una copia de la Orden de Corte. El Solicitante debe hacer que otra persona, o él mismo, envíe una copia de la Orden de Corte al demandado. Si los padres registran una petición ARY o CHINS, entonces el demandado es el niño. Si el niño registra una Petición CHINS, entonces los demandados son los padres. (Si el demandado no ha recibido en forma apropiada y personal la Orden de Corte, la Corte no podrá imponer ninguna sanción en una audiencia posterior, si el demandado transgrede, o sea, no cumple con las condiciones de la Orden de Corte.)

PROCEDIMIENTO PARA JÓVENES EN RIESGO (ARY)

En el año 1990, la legislación promulgó provisiones respecto a los procedimientos de Jóvenes en Riesgo (ARY). El propósito de este procedimiento es que los padres obtengan ayuda y apoyo de la Corte de Menores para mantener su autoridad y responsabilidad respecto a su hijo/a. Las enmiendas de 1995 hacen solamente modificaciones menores a las provisiones anteriores de ARY.

En el Código Revisado de Washington 13.32^a.030(1) se define a un joven en riesgo como un niño menor de 18 años que:

- a. Se ausente de su hogar por lo menos durante 72 horas consecutivas sin el consentimiento de sus padres; o
- b. Esté fuera del control de sus padres, de manera que su comportamiento ponga en riesgo su salud, seguridad o bienestar, o la de cualquier otra persona; o
- c. Tenga un problema de uso/abuso de sustancias (drogas) por el cual no haya cargos criminales pendientes.

Solamente los padres del menor/joven pueden registrar una petición ARY. Cuando se le solicite, el Departamento de Servicios Sociales y de Salud ayudará a los padres a registrar la petición. (Sección 25(1)). La corte no se negará a aceptar el registro de una petición ARY debidamente completada y presentada. (Sección 32). Se debe llevar a cabo una audiencia de investigación de hechos (Fact-Finding Hearing) dentro de un plazo de cinco días judiciales a partir del registro de la petición. (Código Revisado de Washington 13.32A.192(1)(a)). A no ser que los padres soliciten la colocación fuera del hogar, el niño debe vivir en el hogar de los padres o en un lugar fuera del hogar aprobado por los padres (Código Revisado de Washington 13-32A.194 y 25(2)).

Si se ha registrado una petición ARY y una petición CHINS respecto al mismo niño, se debe consolidar ambas peticiones y procesos. Dependiendo de la investigación de hechos respecto a las peticiones consolidadas, el niño puede ser colocado en el hogar de los padres o en un lugar fuera del hogar. (Sección 25(4)).

La corte debe conceder la petición ARY si se comprueban los alegatos por la preponderancia de la evidencia. (Código Revisado de Washington 13.32A.194(1)). Se debe llevar a cabo una Audiencia de Disposición (Disposition Hearing, en inglés), dentro de 14 días después de que se haya concedido la petición. (Código Revisado de Washington 13.32A.196(1)). La corte puede registrar una orden para ayudar a los padres a mantener el cuidado, la custodia y el control del menor, y puede imponer condiciones de supervisión del joven. (Código Revisado de Washington 13.32A.196(2)). (Las condiciones son las mismas que las mencionadas anteriormente respecto al procedimiento de CHINS). **La Corte también podrá ordenar a los padres que participen en y/o paguen**

por los servicios. (Sección 28(4)).

La corte debe revisar el caso dentro de tres meses, después de la Audiencia de Disposición. La supervisión del niño por parte de la corte no puede continuar después de 180 días de la audiencia de revisión de tres meses, a no ser que la corte determine, con la aceptación de los padres, que hay motivos suficientes para extender la supervisión. Cualquier extensión que se otorgue no puede exceder los 120 días. **La corte puede suspender un proceso ARY en cualquier momento, si existe un buen motivo para creer que no es necesario la intervención de la corte o si los padres no están cooperando con el plan de caso ordenado por la corte.** La corte debe suspender un proceso ARY/CHINS si se registra una petición para establecer la dependencia del menor pr parte de DCF/CPS.

Los padres pueden hacer que el menor vuelva a su hogar, y en cualquier momento pueden solicitar la suspensión de una petición ARY. La corte debe concedar la solicitud de los padres, a no ser que exista lo siguiente: (a) que haya un proceso contencioso pendiente en este caso, (b) que se haya registrado una petición CHINS y que aún no se haya llevado a cabo una audiencia, o (c) que la corte haya ordenado una colocación fuera del hogar en un proceso CHINS. (Código Revisado de Washington 13.32A.196(5)).

El incumplimiento de cualquiera delas partes, ya sea por parte del joven o de los padres, respecto a una orden de corte registrada en un proceso ARY, constituye desacato a la corte, sancionable con una multa de hasta \$100 y la reclusión del menor de hasta siete días, o ambos. (Código Revisado de Washington 13.32A.250)

SUPERIOR COURT OF WASHINGTON COUNTY OF SNOHOMISH JUVENILE DEPARTMENT	
IN RE OF: Referente a: Respondent: DOB: Fecha de nacimiento:	NO: PETICIÓN DE MENORES EN RIESGO (ARY PETITION)

I. Bases (Basis)

Manifiesto a la Corte lo siguiente:
(I/We represent to the court the following)

- 1.1 El/Los solicitante(s) es/son:
(Petitioner(s) is/are:
- la Madre (Mother)
 - El Padre (Father)
 - El guardián del niño mencionaado anteriormente(Parents of the above named youth)
 - El tutor del niño mencionado anteriormente.(Legal guardian/custodian of the above named youth)

- 1.2 Información sobre el niño./joven: (Information about the youth)

Nombre del niño: _____
(Legal name of youth)

¿Se le conoce a ud. por otro nombre y apellido(s)? _____
Have you ever been known by any other first/last name?

Fecha de nacimiento. _____ Edad: _____ Sexo: _____ Raza: _____
(Date of birth) (Age) (Sex) (Race)

Dirección legal: _____
(Legal Address)

Teléfono: _____ No. de Licencia para Manejar) _____
(Phone) (Drivers Licens #)

Descripción física: Estatura: _____ Peso: _____ Ojos: _____
Physical Description: (Height) (Weight) (Eyes)

Color de cabello: _____ Señas personales: _____
(Hair Color) (Identifying Marks)

1.3 Información sobre los padres, o tutor legal o guardián del niño:
(Information about the youth's parents/legal custodian or guardian)

a. Nombre del padre: _____
(Legal name of Biological Father)

¿Se le conoce a ud. por otro nombre y apellido(s)? _____
Have you ever been known by any other first/last name?: _____

Derección legal: _____
(Legal Address)

Número de teléfono (de su empleo) _____ (de su hogar) _____
(Phone number)(work) (home)

No. de Licencia de conducir de WA: _____ Fecha de nacimiento: _____
(WA Drivers License number) (Date of Birth)

b. Nombre de la madre: _____
(Legal name of mother)

¿Se le conoce a ud. por otro nombre y apellido(s)? _____
Have you every been known by any other first/last name? _____

Derección legal: _____
(Legal Address)

Número de teléfono (de su empleo) _____ (de su hogar) _____
(Phone number)(work) (home)

No. de licencia de conducir de WA: _____ Fecha de nacimiento: _____
(WA Drivers License number) (Date of Birth)

c. Estado civil de los padres: _____
(Marital Status of parents)

d. Nombre del tutor legal o guardián _____

(El que tiene la tutela/custodia del menor)(
Name of parent/guardian who has residential custody)

¿Se le conoce a ud. por otro(s) nombre y apellido(s)? _____
Have you ever been known by any other first or last name? _____

Dirección legal: _____
(Legal Address)

Número de teléfono (de su empleo) _____ (de su hogar) _____
(Phone number)(work) (home)

No. de Licencia para Manejar de WA: _____ Fecha de nacimiento: _____
(WA Drivers License number) (Date of Birth)

- 1.4 [] El niño no está sujeto a un proceso judicial de dependencia, en conformidad con lo que estipula el
Capítulo 13.34 del Código Revisado de Washington.
(The child is not the subject of a dependency proceeding under Chapter 13.34 RCW)
- [] Está vigente una petición de Niños con Necesidad de Servicios (CHINS) respecto a este niño. El número legal es: _____
(A child in Need of Services (CHINS) petition involving this child is active. The legal number is)
- [] Está vigente una petición de “Truancy” (“irse de pinta”) que involucra a esta niño. El número legal es _____
(A Truancy petition involving this child is active. The legal number is)
- [] Está vigente una petición de Falta de Asistencia a Clases que involucra a este niño. El número legal es _____
(An offender (criminal) matter involving this child is active: The legal number is) d
- 1.5 El niño es un joven en riesgo, según lo definido en el Código Revisado de Washington 13.32A.030(3), respecto a que el niño:
(The child is an at-risk-youth as defined in RCW 13.32A.030(3), in that the child:
- [] a. Se ha ausentado de su hogar durante más de setenta y dos (72) horas consecutivas sin el consentimiento de sus padres; o
(has been absent from the home for more than seventy-two (72) consecutive hours without parental consent)
- [] b. Está fuera del control de sus padres, de manera que su conducta pone en peligro su salud, seguridad y bienestar, o el de otra persona; o
(Is beyond parental control such as the child’s behavior endangers the health, safety, or welfare of the child or any other person: or)
- [] c. Tiene un problema de abuso de sustancias/drogas y no hay ningún cargo criminal pendiente relativo al abuso de sustancias, vale decir, de drogadicción o alcoholismo.
(Has a substance abuse problem and there are no pending criminal charges related to the substance abuse.)
- 1.6 [] El solicitante tiene derecho a tener la custodia legal del niño.
(The petitioner(s) has/have legal right to residential custody of the child)
- 1.7 [] Se necesita la intervención y supervisión de la corte para ayudar al solicitante a mantener el cuidado, la custodia y el control del niño.
(Court intervention and supervision are necessary to assist the petitioner in maintaining the care, custody, and control of the child)

**QUE AYUDA SE PIDE
(RELIEF REQUESTED)**

En conformidad con el Código Revisado de Washington 13.32A.196, el solicitante pide a la corte que considere las siguientes recomendaciones para incluirlas en la orden de disposición, a fin de mantener el cuidado, custodia y control del niño:

(The petitioner(s) request(s) that the following recommendations, pursuant to 13.32A.196 be considered by the Court for inclusion in the dispositional order to assist in maintaining the care, custody, and control of the child.)

- Que asista regularmente a la escuela, sin ninguna ausencia injustificada, rerasos, ni que se falte a alguna clase;
(Regularly attend school with no unexcused absences, tardies, skipping classes, expulsions or suspensions)
- Que participe en asesorías familiar, que siga las recomendaciones del tratamiento y que firme permisos de publicación de información;
(Participate in family counseling and follow all recommendations as to other treatments and/or programs, and sign releases of information)
- Que participe en asesorías individuales, que siga las recomendaciones del tratamiento y que firme permisos de publicación de información;
(Participate in individual counseling and follow all recommendations and/or programs, and sign releases of information)
- Que obtenga una evaluación de salud mental (psicológica o psiquiátrica); que siga las recomendaciones del tratamiento y que firme permisos de publicación de información;
(Obtain a mental health (psychological/psychiatric) evaluation and follow all recommendations; and sign releases of information)
- Que obtenga una evaluación de drogas y alcohol, que siga las recomendaciones del tratamiento y que firme permisos de publicación de información;
(Obtain a drug/alcohol evaluation, follow all treatment recommendations, and sign releases of information)
- Que se someta una prueba de la orina antes de salir de la corte hoy
(Obtain a urinalysis U/A test prior to leaving court/detention)
- Ud. debe abstenerse, vale decir, no usar ni tener en su persona cigarrillos, ni cigarros, ni tabaco, ni drogas callejeras ilegales ni licor.
(Refrain from using or possessing tobacco products, controlled substances, drug paraphernalia, or alcohol)
- Que el/la joven respete la hora de llegada a la casa que le han impuesto sus padres. De domingo a jueves hora de llegada es a las _____ y fines de semana, de viernes a sábado es a las _____
_____.
(Abide by a curfew of Sunday to Thursday at _____ pm and Friday and Saturday at _____ pm.. This may be changed on a day to day basis by written approval of all parties of the placement:)
- Que en todo momento notifique al solicitante sobre su paradero;
(Notify petitioner(s) or placement of whereabouts at all time)
- Que se abstenga de dañar propiedades ajenas;
(Refrain from purposeful damage of property)
- Que se abstenga de cometer abusos físicos y verbales y amenazas de abuso;
(All parties shall refrain from physical and verbal abuse and threats of abuse)
- Que obtenga y mantenga un empleo;
(Obtain and maintain employment)
- Que reembolse al solicitante por cualquier daño a su propiedad y otras deudas pendientes;
(Reimburse petitioner for property damage and debts owed)
- Que se abstenga de ponerse en contacto con las siguientes personas: _____

(Refrain from contact with the following person(s) (list specific names))

Otras condiciones de la supervisión: _____

(Other Conditions)

**a. CERTIFICACIÓN
(CERTIFICATION)**

Yo/nosotros, certifico, bajo pena de perjurio, según las leyes del Estado de Washington, que la información ya mencionadas es verdadera y correcta.
(I/We certify under penalty of perjury under the laws of the State of Washington that the above information is true and correct.)

Firmado este día _____ de _____ de 20____, en la ciudad de _____,
Washington
(Signed this _____ day of _____ 20____, at _____, Washington)

Nombre del solicitante, en letra de imprenta
(Print name of petitioner)

Firma del solicitante
(Signature of Petitioner)

Nombre del solicitante, en letra de imprenta
(Print name of petitioner)

Firma del solicitante
(Signature of Petitioner)

Evaluado por:
(Sreened by)

PROCESO DE NIÑOS CON NECESIDAD DE SERVICIOS (CHINS)

RCW 13.23A030 Definiciones

- *”Menor” o “Joven”, “Child” en inglés se refiere a una persona de menos de 18 años.
- *”Conservador”, o sea la persona encargada de la tutela del menor, en inglés “Custodian” significa la persona o la entidad/agencia que tiene el derecho legal a la tutela o custodia del menor o el joven
- *”Tutor”, en inglés “Guardián” se refiere a la persona o la agencia que (a) ha sido nombrada por la corte como tutor o guardián del menor/joven, bajo el capítulo 13.34 RCW (Código Rev. de WA), y (b) tiene el derecho a la tutela o custodia legal del menor según tal nombramiento. El término “guardian” o “tutor” no se refiere ni incluye al tutor en una acción legal de “Dependency” o Dependencia del Menor, el cual ha sido nombrado según se haya acordado en una acción legal (audiencia) bajo el capítulo 13.34 RCW.
- *Padre” o “Madre” significa el padre o madre o los padres que tienen derecho legal a la tutela/custodia del menor o joven. “Padre” o “Madre” se refiere e incluye el conservador o el tutor.

El Capítulo 13.32.A del Código Revisado de Washington estableció anteriormente condiciones relativas a los procesos de residencia alternativa (ARP). Estas condiciones autorizaban a la Corte a aprobar la colocación de un niño fuera del hogar cuando el conflicto entre los padres y el niño era tan grave que no podía resolverse a través del suministro de servicios mientras el niño permanecía en el hogar familiar. Las enmiendas de 1995 derogan todas las referencias a los procesos de ARP y crean un Nuevo procedimiento relativo a “niños con necesidad de servicios”. El Código Revisado de Washington 13.324.030(3) define a un niño con necesidad de servicios (CHINS) refiriéndose a un niño no emancipado menor de 18 años, quien:

- (a) Está fuera del control de los padres, de manera que su comportamiento pone en peligro su salud, seguridad o bienestar, o la de otra persona: o
- (b) Se ha informado a la policía que se escapó por más de 24 horas consecutivas, o se ha ausentado de una colocación ordenada por la corte en más de dos ocasiones, y que tiene un grave problema de abuso de sustancias, o que ha exhibido un comportamiento que la ocasione un riesgo de daño a él o a otros: o
- (c) Necesita servicios, no tiene acceso, o ha rechazado los servicios, y cuyos padres han hecho esfuerzos infructuosos por preservar la estructura familiar.

La provision que anteriormente regía los procesos de corte en un proceso de CHINS refleja muchas de las provisiones anteriormente aplicables a procesos de ARP. El niño o los padres del niño, o el Departamento de Servicios Sociales de Salud, pueden registrar una petición CHINS. El Departamento de Servicios

Sociales y de Salud tiene la obligación de registrar una petición CHINS en casos específicos. (Código Revisado de Washington 13.324.140). La Corte no puede negarse a aceptar el registro de una petición CHINS apropiadamente completada y presentada. (Sección 32). Cuando un niño o el Departamento de Servicios Sociales y de Salud registre una petición CHINS, el solicitante enviará una copia de la petición a los padres del niño. Primero se intentará entregarla personalmente, y si no se tiene éxito, se puede hacer la entrega por correo certificado con acuse de recibo. (Sección 4). (Adicionalmente, la corte juvenil debe notificar a los padres sobre sus derechos, según lo estipulado en el Capítulo 13.3.2A del Código Revisado de Washington, según los estatutos de tutela (Código Revisado de Washington 11.88) y de dependencia (Código Revisado de Washington 13.34), y bajo los estatutos relativos al tratamiento de salud mental de menores de edad (Código Revisado de Washington 71.34) y problemas de abuso de sustancias (Código Revisado de Washington 70.96A)(Código Revisado de Washington 13.324.160).

Se debe llevar a cabo una audiencia de investigación de hechos respecto a la petición dentro de un plazo de cinco días judiciales a partir del registro de una petición CHINS. (Código Revisado de Washington 13.32A.160) Después de la audiencia, la corte debe hacer lo siguiente: (a) registrar una orden de colocación del niño fuera del hogar; (b) aprobar una petición de jóvenes en riesgo, registrada por los padres del niño; (c) suspender la petición CHINS; o (d) ordenar al Departamento de Servicios Sociales y de Salud que revise el caso para determinar si se debe registrar una petición de dependencia. (Código Revisado de Washington 13.324.170(2)). La corte podrá aprobar la petición si determina que el niño necesita servicios. Los criterios son idénticos a los que anteriormente eran aplicables a la aprobación de una petición ARP. Si la corte aprueba la petición, puede registrar una orden de colocación temporal fuera del hogar, que no exceda los 14 días. (Código Revisado de Washington 13.32.A.170(1)).

Se debe llevar a cabo una audiencia de disposición dentro de los 14 días después de que se registre una orden de colocación temporal. (Sección 20(1)). Después de la audiencia, la corte puede hacer lo siguiente: (a) reunificar a la familia y suspender la petición; (b) aprobar la petición de jóvenes en riesgo que registraron los padres; (c) aprobar la colocación voluntaria fuera del hogar del niño, que soliciten los padres; (d) ordenar cualquier otra condición especificada en el Código Revisado de Washington 13.32A.196; o (e) ordenar al Departamento de Servicios Sociales y de Salud que registre una petición de dependencia. (Sección 20(2)). Si la corte no ejerce alguna de estas opciones, puede registrar una orden de colocación de las condiciones establecidas en el Código Revisado de Washington 13.32A.196. (Sección 20(3)). Estas condiciones pueden incluir, pero no limitarse a, requerimientos de que el niño asista a la escuela, participe en asesoría, participe en programas de tratamiento de salud mental o contra el abuso de sustancias como paciente externo, informe regularmente al Departamento de Servicios Sociales de Salud o a cualquier otra persona o institución especificada por la corte, y se abstenga de consumir alcohol o drogas. (Código Revisado de

Washington 13.32A.196(2)).

La corte debe revisar el caso dentro de un plazo de tres meses después del registro de una orden de colocación de 90 días. (Código Revisado de Washington 13.32A.190(1)). La corte debe suspender la colocación y ordenar que el niño vuelva a su hogar, si tiene motivos para creer que los padres han hecho esfuerzos razonables por resolver el conflicto y que la negación del niño de volver a su hogar es caprichosa. (Código Revisado de Washington 13.31A.190(2)). La colocación fuera del hogar no podrá continuar después de 180 días de la audiencia de revisión de tres meses. En ese momento, la corte debe ordenar al niño que vuelva a su hogar (Código Revisado de Washington 13.31A.190(3)).

El incumplimiento de cualquiera de las partes, incluyendo al niño o los padres, respecto a una orden de corte registrada en un proceso CHINS, constituye desacato a la corte, sancionable con una multa de hasta \$100 y la confinación/detención de hasta siete días, o ambos (Código Revisado de Washington 13.32A.250(2))

SUPERIOR COURT OF WASHINGTON COUNTY OF SNOHOMISH JUVENILE DEPARTMENT	
IN RE OF: Fecha de nacimiento: DOB:	NO: MENORES EN NECESIDAD DE SERVICIOS (CHINS) SOLICITUD

**I. Bases
(Basis)**

Represento a la Corte lo siguiente:
(I/We represent to the court the following)

1.4 El/Los solicitante(s) es/son:
(Petitioner(s) is/are:

- El Menor/Joven (Youth)
- Los Padres, tutor o guardián legal (Custodial parent of the above named child)
- El tutor del niño mencionado anteriormente.(Legal guardian/custodian of the above named youth)
- El Departamento de Servicios Sociales y de Salud (Department of Children and Family Services)

1.5 Información sobre el niño: (Information about the youth)

Nombre del niño: _____
(Legal name of youth)

¿Se le conoce a ud. por otro nombre y apellido(s)? _____
(Have you ever been known by any other first/last name?)

Fecha de nacimiento. _____ Edad: _____ Sexo: _____ Raza: _____
(Date of birth) (Age) (Sex) (Race)

Dirección legal: _____
(Legal Address)

Teléfono: _____ (Drivers License) _____
(Phone) (Drivers License)

Descripción física: Estatur: _____ Peso: _____ Ojos: _____
Physical Description: (Height) (Weight) (Eyes)

Color de cabello: _____ Señas personales: _____
(Hair Color) (Identifying Marks)

1.6 Información sobre los padres, o tutor legal o guardián del niño:
(Information about the youth's parents/legal custodian or guardian)

e. Nombre del padre: _____
(Legal name of biological father)

¿Se le conoce a ud. por otro nombre y apellido(s)? _____
(Have you ever been known by any other first/last name:?)

Derección legal: _____
(Legal Address)

Número de teléfono (de su empleo) _____ (de su hogar) _____
(Phone number)(work) (home)

No. De licencia de conducir de WA: _____ Fecha de nacimiento: _____
(WA Drivers License number) (Date of Birth)

f. Nombre de la madre: _____
(Legal name of biological mother)

¿Se le conoce a ud. por otro nombre y apellido(s)? _____
(Have you every been known by any other first/last name?)

Derección legal: _____
(Legal Address)

Número de teléfono (de su empleo) _____ (de su hogar) _____
(Phone number)(work) (home)

No. De licencia de conducir de WA: _____ Fecha de nacimiento: _____
(WA Drivers License number) (Date of Birth)

g. Estado civil de los padres: _____
(Marital Status of parents)

h. Nombre del tutor legal o guardián _____
(name of parent/guardian who has residential custody)

¿Se le conoce a ud. por otro nombre y apellido(s)? _____
(Have you ever been known by any other first or last name?)

Dirección legal: _____
(Legal Address)

Número de teléfono (de su empleo) _____ (de su hogar) _____
(Phone number)(work) (home)

No. De licencia de conducir de WA: _____ Fecha de nacimiento: _____
(WA Drivers License number) (Date of Birth)

- 1.4 [] El niño está sujeto a un proceso de dependencia, en conformidad con lo que estipula el Capítulo 13.34 del Código Revisado de Washington.
(The child is not the subject of a dependency proceeding under Chapter 13.34 RCW)
- [] Está vigente una petición de menores en riesgo (ARY) respecto a este niño. El número legal es: _____
(An At-risk youth (ARY) petition involving this child is active. The legal number is)
- [] Está vigente una petición de Salida sin Persimo que involucra a esta niño. El número legal es _____
(A Truancy petition involving this child is active. The legal number is)
- [] Está vigente una caso de ofensores (criminales) que involucra a este niño. El número legal es _____
(An offender (criminal) matter involving this child is active: The legal number is)

1.5 El niño no está sujeto a un proceso de dependencia, en conformidad con lo que estipula el Capítulo 13.32A.030(5) del Código Revisado de Washington. (The child is in need of services, as defined in RCW 13.32A.030(5), in that:

- A. El niño está fuera del control de sus padres, de manera que su comportamiento pone en peligro su salud, seguridad y bienestar, o el de otra persona, o (the child is beyond control such as that the child's behavior endangers the health, safety, or welfare of the child or other person)
- B. Se ha informado a la policía la ausencia del niño durante 24 horas consecutivas en el hogar de sus padres sin su consentimiento, en el centro residencial de crisis, en la colocación ordenada por la corte, en dos o más ocasiones distintas; y el niño: (The child has been reported to law enforcement as absent without consent for at least 24 consecutive hours on two or more separate occasions from the home of either parent, a crisis residential center (CRC), an out-of-home placement, or a court ordered placement; and:
 - i. Ha demostrado un grave problema de abuso de sustancias; o
(Has exhibited a serious substance abuse problem; or)
 - ii. Ha demostrado conductas que crean un riesgo de grave daño a su salud, seguridad o bienestar, o de otra persona; o
(Has exhibited behaviors that create a risk of serious harm to the health, safety, or welfare of the child or any other person;)
- C. i., El niño necesita servicios (incluyendo elimentación, albergue, atención de salud, ropa, educación, o servicios diseñados para mantener o reunificar a la familia); y
(The child is in need of , A. Necessary services including food, shelter, health care, clothing, or education; or B. Services designed to maintain or reunite the family;)

- ii. El niño no tiene acceso a, o se ha negado a utilizar, estos servicios; y (lacks access to, or has declined to utilize these services; and)
- iii. Los padres del niño han dado evidencia de continuar con sus esfuerzos, los cuales han sido infructuosos, por mantener la estructura familiar, o de que no pueden, o no están dispuestos a, continuar los esfuerzos por mantener la estructura familiar. (The child's parents have evidenced continuing but unsuccessful efforts to maintain the family structure or are unable or unwilling to continue efforts to maintain the family structure).

1.6 El Servicio para la Reconciliación de la Familia (FRS) ha completado la evaluación de la familia y se adjunta a esta petición una verificación de la misma
(A family assessment has been completed by Family Reconciliation Services (FRS) and verification thereof is attached to this petition)

El Servicio para la Conservación de la Familia no ha podido completar la evaluación familiar en dos días laborables, a partir de la fecha de solicitud del solicitante.
(FRS was unable to complete the family assessment within two working days of the petitioner's request.)

1.7 Existe un grave conflicto entre los padres y el niño.
(A serious conflict exists between the parent and the child)

Si el solicitante es el niño, éste ha hecho esfuerzos razonables por resolver el conflicto.
(If the petitioner is the child, he/she had made a reasonable effort to resolve the conflict)

Se ha hecho esfuerzos razonables por evitar o eliminar la necesidad de alejar al niño de su hogar, y por posibilitar el retorno del niño a su hogar. Los esfuerzos del solicitante incluyen lo siguiente: (Reasonable efforts have been made to prevent or eliminate the need for removal of the child from the child's home and to make it possible for the child to return home. The efforts made by the petitioner include the following (list specific efforts):

1.8 El alegato respecto a que el niño necesita servicios se basa en los siguientes hechos:
(the allegation that the child is in need of services is based on the following facts (list specific incidents by most recent date which have let you to file this petition):

**QUE LE PIDE A LA CORTE
(RELIEF REQUESTED)**

Yo/nosotros le pido o le pedimos a la Corte mediante una orden judicial que se coloque al menor fuera de la casa, con las siguientes persona(s): (I/We request the court ordered out-of-home placement for the child with the following person(s).)

Nombre Completo y Fecha de Nacimiento de la Persona con la cual se colocará al menor:
(Proposed placement full name and date of birth)

Nombre(s) Completo(s) con sus respectivas fechas de nacimiento de todas las otras personas que viven en el mismo hogar/casa: (Full name(s) and birth dates of others residing in the home)

Dirección/Domicilio de la Persona (s) con la cual residirá/vivirá el menor: (Placement address & phone #)

En conformidad con el Código Revisado de Washington 13.32A.196, el solicitante pide a la corte que considere las siguientes recomendaciones para incluirlas en la orden de disposición, a fin de mantener el cuidado, custodia y control del niño:

(The petitioner(s) request(s) that the following recommendations, pursuant to 13.32A.196 be considered by the Court for inclusion in the dispositional order to assist in maintaining the care, custody, and control of the child.)

- Que asista regularmente a la escuela, sin ninguna ausencia injustificada, rerasos, ni que se falte a alguna clase;
(Regularly attend school with no unexcused absences, tardies, skipping classes, expulsions or suspensions)
- Que participe en asesorías familiar, que siga las recomendaciones del tratamiento y que firme permisos de publicación de información;
(Participate in family counseling and follow all recommendations as to other treatments and/or programs, and sign releases of information)
- Que participe en asesorías individuales, que siga las recomendaciones del tratamiento y que firme permisos de publicación de información;
(Participate in individual counseling and follow all recommendations and/or programs, and sign releases of information)
- Que obtenga una evaluación de salud mental(psicológica o psiquiátrica); que siga las recomendaciones del tratamiento y que firme permisos de publicación de información;
(Obtain a mental health (psychological/psychiatric) evaluation and follow all recommendations; and sign releases of information)
- Que obtenga una evaluación de drogas y alcohol, que siga las recomendaciones del tratamiento y que firme permisos de publicación de información;
(Obtain a drug/alcohol evaluation, follow all treatment recommendations, and sign releases of information)
- Que se someta una prueba de la orina antes de salir de la corte hoy
(Obtain a urinalysis U/A test prior to leaving court/detention)

- Ud. debe abstenerse, vale decir, no usar ni tener en su persona cigarrillos, ni cigarros, ni tabaco, ni drogas callejeras ilegales ni licor.
(Refrain from using or possessing tobacco products, controlled substances, drug paraphernalia, or alcohol)
- Que el/la joven respete la hora de llegada a la casa que le han impuesto sus padres. De domingo a jueves hora de llegada es a las _____ y fines de semana, de viernes a sábado es a las _____.
(Abide by a curfew of Sunday to Thursday at _____ pm and Friday and Saturday at _____ pm.. This may be changed on a day to day basis by written approval of all parties of the placement:)
- Que en todo momento notifique al solicitante sobre su paradero;
(Notify petitioner(s) or placement of whereabouts at all time)
- Que se abstenga de dañar propiedades adrede;
(Refrain from purposeful damage of property)
- Que se abstenga de cometer abusos físicos y verbales y amenazas de abuso;
(All parties shall refrain from physical and verbal abuse and threats of abuse)
- Que obtenga y mantenga un empleo;
(Obtain and maintain employment)
- Que reembolse al solicitante por cualquier daño a su propiedad y otras deudas pendientes;
(Reimburse petitioner for property damage and debts owed)
- Que se abstenga de ponerse en contacto con las siguientes personas: _____
(Refrain from contact with the following person(s) (list specific names))
- Otras condiciones de la supervisión: _____

(Other Conditions)

II. CERTIFICACIÓN (CERTIFICATION)

Yo/nosotros, certifico, bajo pena de perjurio, según las leyes del Estado de Washington, que la información ya mencionadas es verdadera y correcta.
(I/We certify under penalty of perjury under the laws of the State of Washington that the above information is true and correct.)

Firmado este día _____ de _____ de 20____, en la ciudad de _____,
Washington
(Signed this _____ day of _____ 20____, at _____, Washington)

EN LA CORTE SUPERIOR DEL ESTADO DE WASHINGTON EN Y PARA EL CONDADO DE SNOHOMISH DIVISIÓN JUVENIL	
IN RE:	NO:
DOB:	ESTADO FINANCIERO FINANCIAL STATEMENT

ADVERTENCIA: Ésta es una **DECLARACIÓN JURADA**. Para evitar malentendidos, responda todas las preguntas. Si la respuesta es ninguno, responda **"NINGUNO"**

WARNING! This is to be a **SWORN STATEMENT**. To avoid misunderstanding, answer all questions. IF none, answer **"NONE."**

¡CONSIDERACIÓN! Los ingresos netos se definen como los ingresos después de las deducciones obligatorias.

Advisement! Net income is defined as that income after mandatory deductions.

Padre o tutor legal (nombre, Segundo nombre, apellido)
Parent/Legal Guardian (1st, middle, last)

Número de licencia de conducir:
Driver's License number

Dirección: Address

Ciudad: City, State, Zip code

Empleador: Employer

\$ _____
Pago neto por mes: Net pay per month.

Cónyuge del padre o tutor legal (nombre, Segundo nombre, apellido)
Spouse of parent/Leguardian (1st, middle, last)

Número de licencia de conducir
Driver's License number

Dirección: Address

Ciudad: City, State, Zip code

Empleador: Employer

\$ _____
Pago neto por mes: Net pay per month

FUENTE DE LOS INGRESOS QUE PERCIBE:
SOURCES OF INCOME NOW RECEIVING:

Compensación por desempleo: (unemployment compensation)	\$ _____	por _____
Seguro industrial: (Industrial Insurance)	\$ _____	por _____
Seguro de ingreso suplementario o asistencia pública: (Welfare/ Social Security Insurance)	\$ _____	por _____
Administración de veteranos: (Veteran's Administration)	\$ _____	por _____
Pensiones o jubilación: (Retirement Pay/Pension)	\$ _____	por _____
Renta vitalicia o fondo fiduciario: (Annuities/ Trust fund)	\$ _____	por _____
Manutención por separación: (Separate Maintenance)	\$ _____	por _____
Manutención de niños: (Child Support)	\$ _____	por _____
Otro: (Other)	\$ _____	por _____

LA FAMILIA QUE VIVE CONMIGO ESTÁ COMPUESTA POR:
MY FAMILY LIVING WITH ME CONSISTS OF:

Cónyuge: _____ Número de niños: Hijastros: _____ Otros: _____ Yo: _____ Total: _____
 Spouse Number of Children Others Myself Total:

Firma Signature	Fecha de nacimiento: Date of Birth	Número de seguro social(opcional) Social Security Number
--------------------	---------------------------------------	---

Fecha de hoy Today's date	Fecha de nacimiento de la esposa: Spouse's Birth date	No.de seguro social del esposo(opcional) Spouse's Social Security Number
------------------------------	--	---